

Alles wird sehr teuer

Все стає дуже дорогим

Загальні відомості

Запам'ятайте!

Футурум I

Майбутній час футурум I утворюється за допомогою допоміжного дієслова **werden** та інфінітиву основного дієслова.

	Verb ₁		Verb ₂
Da	werde	ich mehr Geld	verdienen.
So eine Szene	wird	es bald nicht mehr	geben.

Правила вживання форми дієслова футурум I у німецькій мові не надто суворі. Для опису майбутнього часу вживають також і презенс.

Werden - це не лише допоміжне дієслово, воно може вживатися і як основне. В ролі основного дієслова воно означає "ставати".

werden: презенс

	однина		множина	
1 особа	ich	werde	wir	werden
2 особа (фамільярно)	du	wirst	ihr	werdet
(ввічливо)	Sie	werden	Sie	werden
3 особа	er/sie	wird	sie	werden

Вирази з діалогів

etwas ... finden:

Wie finden Sie das?

Das finde ich super/ gar nicht gut.

Ich finde, das hat nur Nachteile.

Ich finde die Entscheidung gut.

Geld verdienen:

Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen.

etwas lernen:

Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.

Das klingt absurd, aber ...

Ich habe nichts dagegen.

Відомості про Берлін

Бундестаг (парламент) ФРН у 1991 році ухвалив рішення про те, що Берлін знову стане столицею Німеччини. Переїзд уряду до Берліна відбувся 2000 року.

Андреас під час підготовки свого репортажу задає кільком берлінцям питання про їхнє ставлення до цього рішення. Перша жителька Берліна, до якої звернувся Андреас, висловлює захоплення.

Berlinerin = берлінка

Andreas: Berlin wird wieder die Hauptstadt von Deutschland. Wie finden Sie das?
Berlinerin: Wie ich das finde? Na, super! Endlich mal wieder 'ne Metropole.

Берлінець, до якого далі звертається Андреас, вказує на негативні сторони рішення парламенту.

Berliner = берлінець

Berliner: Das finde ich gar nicht gut. Die Wohnungen werden teuer, die Lebensmittel, das Bus Fahren - alles wird sehr teuer. Ich finde, das hat nur Nachteile.

Таксист вбачає в рішенні більше переваг.

Taxifahrer: Als Taxifahrer habe ich nichts dagegen. Da werde ich ein bißchen mehr Geld verdienen. Und Berlin wird dann international. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen...

А от лігня жінка паголошує на значенні цього кроку для всієї Європи.

Frau: Ich finde die Entscheidung gut, sehr gut sogar. Und wissen Sie, warum? Weil das für Europa gut ist. Berlin liegt in Westeuropa und gleichzeitig sehr östlich. So kann Berlin eine Brücke zum Osten werden.

Представник молодого покоління побоюється, що в Берліні не залишиться місця для специфічної молодіжної субкультури ("сцени").

Junger Mann: Ich finde das überhaupt nicht gut! So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben. Wir sind doch nach Berlin gekommen, weil es hier so viel Freiheit gab. Das klingt absurd, aber in Berlin gab es wirklich viel Freiheit!

Слова й вирази

werden	ставати
die Metropole	метрополія
die Wohnung, die Wohnungen	квартира/квартири
die Lebensmittel (множина)	продукти харчування
Bus fahren	їхати автобусом
Das hat nur Nachteile.	Це має лише негативні сторони.
der Nachteil, die Nachteile	негативна сторона (сторони)
der Taxifahrer	таксист
Ich habe nichts dagegen.	Нічого не маю проти.
mehr Geld	більше грошей
Geld verdienen	заробляти гроші
international	інтернаціональний
Fremdsprachen lernen	вчити іноземні мови
die Fremdsprache	іноземна мова
lernen	вчити
die Entscheidung	рішення
sogar	навіть
Westeuropa	Західна Європа
gleichzeitig	одночас
östlich	на схід
eine Brücke zum Osten	міст, який поєднує зі сходом
die Brücke	міст
überhaupt nicht	зовсім ні
die Szene	сцена (тут: молодіжна субкультура)
nicht mehr	більше не
die Freiheit	свобода
Das klingt absurd.	Це звучить парадоксально.
absurd	абсурдно, парадоксально

Вправи

1 Запишіть у таблицю, хто з опитаних ставиться до переносу столиці в Берлін позитивно (+) і хто - негативно (-).

Berlin wird wieder Hauptstadt von Deutschland.

	+	-
Berlinerin		
Berliner		
Taxifahrer		
ältere Dame		
junger Mann		

mehr Geld verdienen Super - Metropole Szene wird es bald
nicht mehr geben Brücke zum Osten Nachteile

2 У чому полягають позитивні сторони рішення про Берлін і в чому - негативні?

Nachteile

Vorteile

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

1. Wohnungen werden teuer.
2. Da werde ich mehr Geld verdienen.
3. Das ist für Europa gut.
4. So eine Szene wie jetzt wird es bald nicht mehr geben.
5. Berlin wird dann international.
6. Lebensmittel werden teuer.
7. Endlich mal wieder eine Metropole!
8. Da muß ich wohl Fremdsprachen lernen.
9. Berlin kann eine Brücke zum Osten werden.
10. In Berlin wird es nicht mehr so viel Freiheit geben.

3 Сформулюйте речення причини, використовуючи речення із вправи 2.

Beispiel

Das hat Vorteile, weil Berlin dann international wird.

4 Поставте дієслова в майбутній час футурум I.

1. Der Taxifahrer verdient dann mehr Geld.

2. Er lernt dann Fremdsprachen.

3. Andreas fährt am Samstag nach Berlin.

4. Er verspricht Ex: "Bald siehst du Berlin."

5. Sie besuchen Dr. Thürmann am Sonntag.

6. Dr. Thürmann fragt: "Kommen Sie am Sonntag?"

7. Andreas antwortet: "Ja, wir kommen bestimmt."

8. Ex fragt: "Nimmst du mich wirklich mit?"

5 Утворіть речення з дієсловом werden у значенні "ставати".

- | | |
|-------------------|---------------|
| 1. Berlin | uninteressant |
| 2. Lebensmittel | phantastisch |
| 3. Das Essen | traurig |
| 4. Das | international |
| 5. Ich | teuer |
| 6. Die Geschichte | kalt |

Beispiel:

Berlin wird international.